

Lembe Lokk - Secret chords TRAVELING LIGHT



L'art de la reprise

Toutes celles, tous ceux qui s'y sont essayés vous le diront : l'exercice de la reprise, quand il est fait avec exigence et sincérité, est un exercice risqué, piégé, périlleux.

D'abord parce que la chanson n'est pas qu'une écriture, c'est aussi un son, une certaine vibration. Il s'agit donc ici de déplacer l'œuvre pour en constituer une nouvelle, avec ses propres armes. Son langage, sa sonorité propre, en résonance de l'œuvre à laquelle on souhaite rendre hommage.

Et aussi parce que la question vient inéluctablement se poser : pourquoi reprendre une chanson existante ? La faire entendre autrement ? Décider que l'époque fera résonner autrement les mots, la musique d'une chanson d'il y a dix, vingt, trente ans ?

Lembe Lokk, chanteuse estonienne, entourée de **François Puyalto** (basse et chant, mais aussi banjo, guitare, percussions) et de **Michel Schick** (clarinettes, flûtes saxs), avait déjà livré il y a quelques années un passionnant hommage à **Leonard Cohen** avec l'album **Secret Chords**.

Elle revient ici avec la même équipe (rejointe sur quelques titres par l'impeccable **Xavier Bornens** à la trompette et au bugle et par le discret autant qu'indispensable **Michel Taïeb** aux banjo, guitare, percussions, chœurs, ainsi qu'à la prise de son, au mixage et à la réalisation) pour un second opus qui creuse le sillon de l'hommage au génial poète canadien du Chelsea Hotel.

C'est peu dire qu'on est saisi, dès les premières secondes du premier titre **Lover Lover Lover**, par la puissance sereine de la voix, la justesse des arrangements, soulignant l'ironie de Leonard Cohen (*C'est la guerre*, *A Singer Must Die*), son lyrisme (*Famous blue raincoat*) et son engagement (*The Partisan*). Partout dans cet album, les multiples influences des musiciens se font entendre (le jazz en premier lieu, pour l'aisance technique, le phrasé, la densité harmonique ; le folk ensuite, pour le goût de l'épure et la lisibilité mélodique ; la chanson enfin, notamment dans les traductions étonnantes et parfaitement réussies de *C'est la guerre* et de *Chelsea Hotel*).

Traveling light est plus qu'un hommage à Cohen, c'est une totale digestion et réappropriation d'un répertoire immense, qui résonne – hélas – aujourd'hui, notamment le très grinçant, très ironique C'est la guerre, dans une version qui suscite immédiatement des envies de danser – danser sous les bombes, pas encore, mais sous la menace des conflits à venir, certainement. Et le texte de The Partisan lui aussi, résonne aujourd'hui avec une âpre acuité. Cette volonté d'y croire encore, malgré tout, trouve son acmé en conclusion de l'album avec le poignant et lumineux **Moving on**, traduit en français.

Celles et ceux qui aiment Cohen entendront sans doute de nouveaux sens, de nouvelles couches dans l'œuvre, transfigurée par la sensibilité et l'exigence de Lembe Lökk. Et tous les autres, qui ont la chance d'avoir encore tant de trésors à découvrir, auront pour point d'entrée ce magnifique **Traveling light** - un album absolument abouti, riche, surprenant et parfaitement incarné.

Antoine SAHLER



**Lembe Lökk “Traveling light”
SORTIE CD & NUMÉRIQUE :
30 octobre 2026**
(Arts Frontières / Inouïe distribution)

TRACKLIST

1. *LOVER LOVER LOVER* - 04:27
2. *CEST LA GUERRE* - 03:45
3. *THE PARTISAN* - 06:04
4. *A SINGER MUST DIE* - 03:12
5. *FAMOUS BLUE RAINCOAT* - 06:38
6. *SISTERS OF MERCY* - 03:35
7. *TRAVELING LIGHT* - 04:36
8. *HEY THAT'S NO WAY TO SAY GOODBYE* - 03:22
9. *CHELSEA HOTEL #2* - 04:26
10. *MOVING ON* - 03:05

CRÉDITS

Lembe Lökk : chant et guitare

Michel Schick : clarinettes, flûte traversière, saxophone baryton, chœurs

François Puyalto : basse, chant, percussions, banjo, guitare ténor, chœurs, batterie

Xavier Bornens : bugle, trompette

Michel Taïeb : guitare, percussions, banjo, chœurs

Réalisation, enregistrement, mixage au Studio Linga Bunga: **Michel Taïeb**

Mastering: **Nicolas Delbart**

Photo de couverture : **Stéphanie Lacombe**

Photos du livret : **Thomas Bader**

Artwork : **Jean-Marc Denglos**

Production: **Arts Frontières**

Distribution : **Inouïe**

Fabrication : **Kuroneko**



Inouïe
Distribution



Lembe Lokk - Secret chords *Songs of Leonard Cohen*

Secret Chords est un hommage à **Leonard Cohen**, intitulé par la chanteuse estonienne **Lembe Lokk** en novembre 2017. Elle crée d'abord un solo, envoûtée par l'acoustique d'une église en Seine-et-Marne et le souvenir de cet artiste dont la poésie sombre mais amoureuse a marqué son adolescence. Puis deux musiciens la rejoignent : **François Puyalto** à la basse et au chant, et **Michel Schick** aux clarinettes (mais aussi ukulélé et harmonica)

Les trois musiciens apportent chacun un univers fort et maîtrisé dans une complicité rare qui en fait un spectacle séduisant pour les oreilles comme pour les yeux. Leur Cohen devient tour à tour cri de révolte rocailleux, mais aussi blues et poésie aérienne. L'esthétique minimaliste du projet est portée par une énergie habitée. On retrouve les chansons qu'on aime sans chercher de comparaison avec la version originale. Arrangé avec finesse et simplicité, ce répertoire (quelques titres phares du poète canadien mais aussi des chansons de sa dernière période) met en avant la poésie des textes de Cohen tout comme la sensualité de sa musique. Quelques lectures intercalées entre les chansons font jaillir l'humour de Leonard Cohen. Un hommage original et bouleversant de justesse.

« Il faut du cran pour se frotter au répertoire de Leonard Cohen et il faut du talent pour ne pas s'y brûler. Lembe Lokk possède ces deux qualités, et plus encore : elle-même auteure compositrice, elle interprète ces chansons sans estomper sa personnalité fiévreuse, au centre d'un trio sur l'arête de jazz et du rock. Rarement les poèmes de Leonard Cohen ont été incarnés avec une telle intensité. »

Eric Delhaye, journaliste musical



Lembe LOKK est une chanteuse et poète estonienne au parcours musical étonnant qui a traversé jazz, musiques improvisées et contemporaines, chanson, théâtre ainsi que cabarets de rue. Sa voix porte les couleurs riches et profondes de son chemin, ces interprétations sont un étonnant mélange d'intimité et d'expressionnisme. **Prix Charles Cros de la Créativité** pour son album *Comment te traduire* <https://www.lembelokk.com/>

Michel SCHICK est un coloriste poly-instrumentiste qui explore le sensible. Le contre-chant onirique de ses clarinettes au son feutré est sa marque de fabrique. Créateur de projets (**Les Enfants des Autres**, **Horse Raddish...**) ou fidèle compagnon de route de nombreux artistes (**Ignatus**, **Aldona**, **Bertrand Belin**, **Cie Decouflé**, **Cie Oposito...**), sa route est une aventure plurielle et singulière. <https://michelschick.wixsite.com/michelschick>

François PUYALTO est un musicien double-face : pile, c'est un chanteur et auteur singulier (salué d'un **Coup de cœur de l'Académie Charles Cros** pour son album *44*) face, c'est un redoutable bassiste et arrangeur qui frotte, martèle, arpège et fait chanter son instrument depuis trois décennies au côté d'artistes tels que **Néry**, **Emily Loizeau**, **Kyrie Kristmanson** ou **Sanseverino**. <https://www.puyalto.fr/>

SAISON 2026 - 2027

LEMBE LOKK - Songs of Leonard Cohen
Nouvel album : TRAVELING LIGHT *

06.10 : Sunset/Sunside – PARIS**

22.10 : Ratas ja Kohv – TALLINN (ESTONIE)

23.10 : Türi Kultuurikeskus – TÜRI (ESTONIE)

24.10 : Vihula Mõis – VIHULA (ESTONIE)

25.10 : Luke maja – NÕO (ESTONIE)

29.10 : Tubina saal / Elleri kool – TARTU (ESTONIE)

30.10 : Rapla Kultuurikeskus – RAPLA (ESTONIE)

31.10 : KUMU – TALLINN (ESTONIE)

01.11 : TÜ Viljandi Kultuuriakadeemia – VILJANDI (ESTONIE)

10.11 : Sunset-Sunside – PARIS**

27/11 Le Charleston - AMIENS

28/11 MONS-EN-BAREUIL

29/11 LILLE

01.12 : Sunset-Sunside – PARIS**

4/12 BOIS BAUDRY

09.12 : LAUSANNE (SUISSE)

10.12 : LA CHAUX-DU-MILIEU (SUISSE)

11.12 : Theater Ticino – WÄDENSWIL (SUISSE)

12.12 : Caveau du Cœur d'Or – CHEXBRES (SUISSE)

13.12 : TROISTORRENTS (SUISSE)

14.12 : ZÜRICH (SUISSE)

16.12 : BERNE (SUISSE)

17.12 : Le Raisin – BUSSIGNY (SUISSE)

18.12 : La Traboule – CAROUGE (SUISSE)

05.01 : Sunset-Sunside – PARIS**

09.02 : Sunset-Sunside – PARIS**

09.03 : Sunset-Sunside – PARIS**

06.04 : Sunset-Sunside – PARIS**

04.05 : Sunset-Sunside – PARIS**

08.06 : ECUJE – PARIS



* Sortie CD & NUMÉRIQUE 30.10.2026 - ** RELEASE!

LEMBE LOKK
Songs of Leonard Cohen

Nouvel album : Traveling light

TTT – Télérama : « À découvrir d'urgence »

« Sauvage, puissant, organique, autant d'adjectifs pour décrire le projet hommage à Leonard Cohen par la chanteuse estonienne Lembe Loka. Entourée par deux fantastiques musiciens, que l'on voit sur les scènes jazz, pop et musique traditionnelle (François Puyalto à la basse et Michel Schick aux clarinettes), Lembe Loka revisite le répertoire de Leonard Cohen en mettant ses chansons presque à nu, avec un sens très pur du son, de l'émotion à vif. Une musique qui oscille entre folk, jazz et pop. Un hommage original et bouleversant de justesse. »

Depuis 2017, **Secret Chords – Songs of Leonard Cohen** trace son propre chemin à travers l'œuvre de Leonard Cohen. Une centaine de concerts en France et à l'étranger ont peu à peu façonné ce trio singulier, où la voix de Lembe Loka, la basse de François Puyalto et les clarinettes de Michel Schick **redessinent les chansons pour en révéler la force, l'humour, la sensualité et la poésie.**

Cette nouvelle saison marque une étape importante avec la sortie de **Traveling Light**, deuxième album de Secret Chords. Le projet poursuit aujourd'hui son développement en France et à l'international, avec **plus d'une trentaine de concerts déjà programmés** pour la saison à venir, dont des tournées en Estonie et en Suisse.

Parmi eux, **8 rendez-vous** à ne pas manquer dans le jazzclub parisien **Sunset-Sunside**, qui depuis 2022 est devenu l'un des lieux privilégiés de cette aventure. Le trio y entame aujourd'hui sa **cinquième saison** de résidence, après quatre années jalonnées de rencontres et de croisements artistiques qui ont permis à ce répertoire de se réinventer sans cesse.

Le trio continue ainsi d'explorer librement l'univers de Leonard Cohen, entre chanson, jazz, folk et poésie, en faisant de chaque concert un espace vivant, ouvert aux détours, aux rencontres et à l'inattendu.

En concert(s) au SUNSET-SUNSIDE 60 rue des Lombards, Paris

**les MARDI(S) 06 OCTOBRE - 10 NOVEMBRE - 01 DÉCEMBRE
2026 + 05 JANVIER - 09 FÉVRIER - 09 MARS
06 AVRIL - 04 MAI 2027**



CONTACTS

Diffusion France et monde : Arts Frontières/Lembe Loka
+33.6.86.18.93.11 / artsfrontieresprod@gmail.com

Médias: La Centrifugeuse/Nicolas Favier
+33.6.34.06.21.09 / nicolas@la-centrifugeuse.fr

Diffusion Suisse : Pas Mal Bien/Ulrich Shuway
+41.79.614.83.16 / allo@pasmalbien.com

Distribution Traveling light: INOUÏE
+33.4.77.33.65.41 / <http://inouiedistribution.pro>



© Thomas BADER

LIENS

NOUVEL ALBUM :

Écouter le 1er single "lover lover"

Écouter le 2ème single "c'est la guerre"

Précommander l'album "Traveling light" (version cd)

Écouter l'album "Traveling light"

en avant-première

AUTRES :

Clip officiel « Everybody knows »

Captation live « Hallelujah »

Captation live « Suzanne »

Ecoute sur Spotify



© Thomas BADER

LA PRESSE EN PARLE / Sélections

« ...une présence incandescente sur scène ! »

toutelaculture.com

« ...des arrangements pleins de simplicité et d'élégance pour réussir un pari qui n'était pas gagné d'avance. »

JAZZ Magazine,
Philippe Vincent

« Un hommage splendide, entre ombre et lumière. »

L'Humanité, Fara C.

« Lembe Lökk consacre un album intrépide à ce répertoire majuscule. Des arrangements entre jazz et rock sur lesquels elle pose une voix ardente. »

Télérama Sortir, Eric Delhay

« Emouvant, original, une très belle interprétation. »

Radio J, La Matinale
de Lise Gutmann

TTT Télérama

« ...nulle feinte, mais la vérité sèche de l'os ou de la pierre. Beau, envoûtant et à découvrir d'urgence. »

Louis-Julien Nicolaou

France Musique

« ...une fort belle version...on est assez loin des horribles sucreries du showbiz mainstream... une belle émotion. »

"Repassez-moi l'standard" de Laurent Valéro

Le Monde

« Lembe Lökk s'empare avec brio des chansons de Leonard Cohen. »

Patrick Labesse

Distinctions presse (album) :

Best New Releases Europe Jazz Media chart

4** JAZZ Magazine**